

**Olaszország-Castrovillari: Városiszilárdhulladék-gyűjtési szolgáltatások**

OJ S 67/2016 06/04/2016

Ajánlati/részvételi felhívás

Szolgáltatások

2004/18/EK irányelv

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

---

**I.1. Név és címek**

Hivatalos név: Città di Castrovillari

Postai cím: Piazza Vittorio Emanuele II

Város: Castrovillari

Postai irányítószám: 87012

Ország: Olaszország

Címzett: Dott.ssa Maria Francsca Covello

E-mail: [appalti@comune.castrovillari.cs.it](mailto:appalti@comune.castrovillari.cs.it)

Telefon: +39 0981/25220

Fax: +39 0981/21007

**Internetcím(ek):**Az ajánlatkérő általános címe: <http://www.comune.castrovillari.cs.gov.it>**További információ a következő címen szerezhető be:**

a fent említett cím

**A dokumentáció és a kiegészítő iratok (a versenypárbeszédre és a dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó is) a következő címen szerezhető be:**

a fent említett cím

**Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó:** a fent említett cím**I.2. Az ajánlatkérő típusa**

Regionális vagy helyi hatóság

**I.3. Fő tevékenység**

Általános közszolgáltatások

**I.4. Beszerzés más ajánlatkérők nevében**

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében végzi a beszerzést: nem

**II. szakasz: A szerződés tárgya**

---

**II.1. Meghatározás****II.1.1. Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés**

Servizio di gestione dei rifiuti urbani.

**II.1.2. A szerződés típusa és a teljesítés helye**

Szolgáltatásmegrendelés

Szolgáltatási kategória száma 16: Szennyvíz- és hulladékkezelési szolgáltatások, fertőtlenítési és hasonló szolgáltatások

A teljesítés fő helyszíne: Comune di Castrovillari.

NUTS-kód

**II.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk**

---

A hirdetmény közbeszerzés megvalósítására irányul

#### **II.1.4. Keretmegállapodásra vonatkozó információk**

#### **II.1.5. A szerződés vagy a beszerzés(ek) rövid meghatározása**

L'appalto ha per oggetto l'esecuzione dei servizi di raccolta, trasporto, smaltimento dei rifiuti urbani e degli assimilati, recupero delle frazioni da raccolta differenziata, gestione dei Centri Comunali di Raccolta Differenziata (CERD), realizzazione del secondo CERD, spazzamento strade da svolgere su tutto il territorio comunale, conformemente ai criteri minimi ambientali del Decreto del Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare 13.2.2014.

#### **II.1.6. Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)**

90511100 Városiszilárdhulladék-gyűjtési szolgáltatások

#### **II.1.7. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk**

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: nem

#### **II.1.8. Részek**

A beszerzés részekből áll: nem

#### **II.1.9. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: igen

### **II.2. A beszerzés mennyisége**

#### **II.2.1. Teljes mennyiség**

11 099 788,80 EUR Importo quinquennale dell'appalto (compresi 96 750 EUR per oneri di sicurezza).

Becsült érték áfa nélkül: 11 099 788,80 EUR

#### **II.2.2. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

#### **II.2.3. Meghosszabbításra vonatkozó információk**

A szerződés meghosszabbítható: nem

### **II.3. A szerződés időtartama vagy a befejezés határideje**

Az időtartam hónapban: 60 (a szerződés megkötésétől számítva)

## **III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk**

---

### **III.1. A szerződéssel kapcsolatos feltételek**

#### **III.1.1. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek**

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste

a) concorrenti:

— garanzia provvisoria di 110 997,88 EUR (1 % dell'importo dell'appalto), ai sensi dell'art. 75 del d.lgs. n. 163/2006, mediante cauzione con versamento in contanti in tesoreria o fideiussione conforme allo schema 1.1 approvato con D.M. n. 123 del 2004, integrata dalla clausola esplicita di rinuncia all'eccezione di cui all'articolo 1957, comma 2, del codice civile, corredata dall'impegno di un fideiussore al rilascio della cauzione definitiva;

b) aggiudicatario:

— cauzione definitiva costituita ai sensi dell'art. 113 del d.lgs. n. 163/2006, mediante fideiussione conforme allo schema 1.2 approvato con D.M. n. 123/2004, integrata dalla

clausola esplicita di rinuncia all'eccezione di cui all'articolo 1957, comma 2, del codice civile;  
— polizze assicurative come da CSA.

### **III.1.2. Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre**

Finanziamento: mediante fondi propri di bilancio

Pagamento: vedi capitolato speciale d'appalto.

### **III.1.3. A közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy**

Tutte quelle previste dall'ordinamento (art. 34 d.lgs. n. 163/2006). Sia raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario mediante atto di mandato collettivo speciale e irrevocabile (art. 37, commi 15, 16 e 17, d.lgs. n. 163/2006), che società, anche consortile, tra imprese riunite, (art. 93 del D.P.R. n. 207/2010).

### **III.1.4. A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek**

A szerződés teljesítésére különleges feltételek vonatkoznak: igen

A különleges feltételek meghatározása: A) Vedi capitolato speciale d'appalto;

b) Essere a conoscenza che l'appalto è soggetto alle norme di cui all'art. 3 della legge n.136 del 13.8.2010 in materia di tracciabilità dei flussi finanziari.

c) Assunzione dei dipendenti dell'impresa cessante ( art. 202 del Dlgs 152/2006 ).

## **III.2. Résztvételi feltételek**

### **III.2.1. Az ajánlattevő/résztételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is**

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése: A) iscrizione alla C.C.I.A.A. o altro registro ufficiale per i concorrenti stabiliti in altri paesi della U.E. per attività coincidenti a quella oggetto della procedura di gara;

b) Iscrizione all'Albo Nazionale Gestori Ambientali ex art. 212, comma 5, del D.Lgs. 3.4.2006, n. 152 e s.m.i., alla Categoria 1 — Classe d), Categoria 4 — Classe f), Categoria 5 — Classe f);

c) assenza delle cause di esclusione di cui all'art. 38, comma 1, del d.lgs. n. 163/2006. Nelle ipotesi di cui all'art. 34 del d.lgs. n. 163/2006 ed in caso di ricorso all'istituto dell'avvalimento ai sensi dell'art. 49 del d.lgs. n. 163/2006 le presenti dichiarazioni vanno rese da tutti i soggetti obbligati.

### **III.2.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság**

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése: A) Idonee dichiarazioni bancarie rilasciate da almeno 2 istituti di credito, attestanti che gli stessi intrattengono rapporti economici stabili con l'impresa, che questa ha un buon volume di affari ed offre sufficienti garanzie sul piano economico. (art. 41, comma 1, lett. a), d.lgs. n. 163/2006 e s.m.i.)

b) Fatturato d'impresa globale medio annuo, realizzato negli ultimi 3 esercizi, (2013 — 2014 — 2015), non inferiore a 2 219 957,76 EUR.

### **III.2.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság**

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése:

A) aver eseguito servizi analoghi alle prestazioni principali oggetto del presente appalto negli ultimi 3 esercizi (2013 — 2014 — 2015) per un importo complessivo medio annuo, non inferiore a 2 219 957,76 EUR.

b) aver svolto, nell'ultimo triennio (2013 — 2014 — 2015), senza incorrere in gravi

contestazioni, servizi di raccolta dei rifiuti urbani e assimilati in forma differenziata con le modalità della raccolta domiciliare (porta a porta), in almeno un Comune con popolazione residente complessiva media annua non inferiore a 22 254 abitanti. Il numero di residenti si considera pari a quello risultante dal documento ISTAT rilevante la popolazione al 31 dicembre o da altre rilevazioni ufficiali della Pubblica amministrazione.

c) essere in possesso del certificato di qualità ambientale UNI EN ISO 14001:2004; per i raggruppamenti temporanei il requisito deve essere posseduto da tutte le imprese raggruppate. Per i consorzi stabili, di cooperative e di imprese artigiane, il requisito deve essere riferito al consorzio;

d) essere in possesso del certificato di qualità aziendale UNI ISO 9001:2008, riferito ai servizi oggetto dell'appalto; per i raggruppamenti temporanei il requisito deve essere posseduto da tutte le imprese raggruppate. Per i consorzi stabili, di cooperative e di imprese artigiane, il requisito deve essere riferito al consorzio.

#### **III.2.4. Fenntartott szerződésekre vonatkozó információk**

#### **III.3. Szolgáltatásmegrendelésre irányuló szerződésekre vonatkozó különleges feltételek**

##### **III.3.1. Meghatározott szakmára (képzettségre) vonatkozó információk**

A szolgáltatás teljesítése egy meghatározott szakmához (képzettséghez) van kötve: nem

##### **III.3.2. A szerződés teljesítésében közreműködő személyekkel kapcsolatos információ**

Az ajánlattevőknek közölniük kell a szerződés teljesítésében közreműködő személyek nevét és szakképzettségét: igen

### **IV. szakasz: Eljárás**

---

#### **IV.1. Az eljárás fajtája**

##### **IV.1.1. Az eljárás fajtája**

Nyílt

##### **IV.1.2. Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó gazdasági szereplők számának korlátozására vonatkozó információ**

##### **IV.1.3. A megoldások, illetve ajánlatok számának a tárgyalásos eljárás vagy a versenypárbeszéd során történő csökkentésére irányuló információ**

#### **IV.2. Értékelési szempontok**

##### **IV.2.1. Értékelési szempontok**

Az összességében legelőnyösebb ajánlat az alábbiak szerint Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

##### **IV.2.2. Elektronikus árlejtésre vonatkozó információk**

Elektronikus árlejtést fognak alkalmazni: nem

#### **IV.3. Adminisztratív információk**

##### **IV.3.1. Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám**

CIG : 6636443602 Appalto: n. 6/2016

##### **IV.3.2. Az adott eljárásra vonatkozó korábbi közzététel**

nem

**IV.3.3. A dokumentáció és a kiegészítő iratok vagy ismertetőik beszerzésének feltételei**

A dokumentációért fizetni kell: nem

**IV.3.4. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje**

11.5.2016 - 12:00

**IV.3.5. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma**

**IV.3.6. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók**  
olasz.

**IV.3.7. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama**

Munkanapokban kifejezett időtartam: 180 (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)

**IV.3.8. Az ajánlatok felbontásának feltételei**

Dátum: 12.5.2016 - 10:00

Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosult személyek: igen

Információk a jogosultakról és a bontási eljárásról: Rappresentanti dei concorrenti, in numero massimo di 1; i soggettivi muniti di delega o procura, o dotati di rappresentanza legale o direttori tecnici dei concorrenti, come risultanti dalla documentazione presentata, possono chiedere di verbalizzare le proprie osservazioni.

**VI. szakasz: Kiegészítő információk**

---

**VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk**

A közbeszerzés ismétlődő jellegű: nem

**VI.2. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

**VI.3. További információk**

**VI.4. Jogorvoslati eljárás**

**VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv**

Hivatalos név: TAR (Tribunale Amministrativo Regionale) per la Calabria sede di Catanzaro

Postai cím: Via A. De Gasperi 76

Város: Catanzaro

Postai irányítószám: 88100

Ország: Olaszország

**VI.4.2. Jogorvoslati kérelmek benyújtása**

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: A) entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente bando per motivi che ostano alla partecipazione; b) entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di esclusione; c) entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di aggiudicazione.

**VI.4.3. A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be**

**VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma**

1.4.2016

